

NACIONES UNIDAS

# Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

QUINTA COMISIÓN  
31ª sesión  
celebrada el lunes  
27 de noviembre de 1995  
a las 15.00 horas  
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 31ª SESIÓN

Presidente: Sr. VILCHEZ ASHER (Nicaragua)  
más tarde: Sr. AMARI (Túnez)  
(Vicepresidente)

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos  
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 121 DEL PROGRAMA: RÉGIMEN COMÚN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

TEMA 149 DEL PROGRAMA: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA OFICINA DE SERVICIOS DE SUPERVISIÓN INTERNA (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.5/50/SR.31  
25 de enero de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.

TEMA 121 DEL PROGRAMA: RÉGIMEN COMÚN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)  
(A/50/30 y Corr.1; A/C.5/50/5, A/C.5/50/11, A/C.5/50/23, A/C.5/50/24 y Corr.1 y A/C.5/50/29)

1. El Sr. MOKGATLE (Botswana) dice que la delegación de Botswana expresa satisfacción por la referencia que se hace en el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) (A/50/30) a la importancia de mantener el régimen común. Señala con pesar las críticas constantes al personal del régimen común. Apoya el principio Noblemaire y, como todo parece indicar que no hay dificultades con los postulados básicos de ese principio, considera que la revisión de los márgenes y las mediciones de las equivalencias de categorías entre las Naciones Unidas y los Estados Unidos ofrecen una posible solución a las dificultades relacionadas con el régimen de sueldos de la Organización.

2. La delegación de Botswana apoya plenamente la propuesta de ajustar aproximadamente 3,22% el sueldo básico/mínimo para que se tengan en cuenta los aumentos de los niveles de sueldos en los Estados Unidos que se concedieron en enero de 1995. También apoya la utilización del sistema de sueldos básicos/mínimos como punto de referencia para calcular pagos de indemnizaciones por separación del servicio, prestaciones por movilidad o condiciones de trabajo difíciles y plus por condiciones de vida peligrosas.

3. Es lamentable que la decisión de llevar el nivel del margen al punto medio del intervalo conveniente de valores se haya basado en el deseo de reducir las diferencias entre los niveles de remuneración de las Naciones Unidas y los Estados Unidos y los del Banco Mundial y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). Por otra parte, la delegación de Botswana no apoya la vinculación de los niveles generales de remuneración de las Naciones Unidas con los de determinados subsectores de la administración pública federal de los Estados Unidos. No es necesariamente correcto a los efectos prácticos señalar que el nivel de remuneración del régimen común no es competitivo, ya que hay pruebas suficientes de que en el régimen común no existen problemas generalizados ni agudos de contratación ni retención; a decir verdad, la Secretaría recibe numerosas solicitudes de empleo.

4. La delegación de Botswana no es partidaria de cambiar la actual estructura de la CAPI y no está convencida de que la estructura tripartita propuesta cumplirá el objetivo declarado de mejorar el mecanismo consultivo. Todas las partes deben restablecer el diálogo; a este respecto, la delegación expresa esperanza en relación con la decisión de la Comisión de hacer participar a la Federación de Asociaciones de Funcionarios Públicos Internacionales (FICSA) en el análisis de los medios para promover el proceso de consultas.

5. El Sr. GODA (Japón) dice que la contratación y retención de personal altamente calificado de la Secretaría es fundamental para el funcionamiento eficiente y eficaz de las Naciones Unidas y que ello requiere el mantenimiento de condiciones de trabajo apropiadas. La delegación del Japón en principio apoya los esfuerzos encaminados a restablecer la competitividad del régimen común y considera que la CAPI debe tener bajo examen constante si el principio

/...

Noblemaire es efectivamente el método más apropiado para asegurar la contratación y retención de personal competente, y examinar otras cuestiones relacionadas con su aplicación.

6. La delegación del Japón hace suyas las conclusiones de la CAPI que figuran en el inciso b) del párrafo 89 de su informe. Por otra parte, sin embargo, la Secretaría debe asegurar los niveles más altos de eficiencia, competencia e integridad del personal, de conformidad con el párrafo 3 del Artículo 101 de la Carta que es la base del principio Noblemaire. Está claro que cualquier cambio en el comparador tiene que ser estudiado detenidamente, porque afectaría a toda la estructura del régimen común no sólo al nivel de remuneración. Al considerar si se debe comparar la remuneración en la OCDE y el Banco Mundial con la del régimen común, se deben analizar todos los factores, incluido el mandato y la estructura de cada organización.

7. La delegación del Japón es partidaria de un aumento en la remuneración del personal del cuadro orgánico y categorías superiores, teniendo en cuenta la recomendación de la CAPI. En lo que respecta a la distribución entre categorías, es partidaria de un mayor aumento en la categoría D-1/D-2 como recomienda la CAPI, porque es ahí donde el no ser competitivos ha causado los problemas más graves. La delegación expresa reservas, sin embargo, respecto de las conclusiones de la Comisión en relación con las equivalencias de categorías y la eliminación del predominio en la comparación con la administración pública federal de los Estados Unidos. Por consiguiente, apoya un aumento de los sueldos básicos/mínimos en el margen calculado utilizando la fórmula actual de comparación con la remuneración de la administración pública federal de los Estados Unidos, así como un aumento un poco mayor para las categorías superiores y menor para las inferiores.

8. Habida cuenta del próximo examen de la cuestión del aumento del índice de ajuste por lugar de destino, la delegación considera que se debe aplazar hasta 1996 la adopción de una decisión definitiva al respecto. Las consecuencias financieras de cualquier aumento en la remuneración deben ser absorbidas al máximo posible mediante un examen de los programas y la constante racionalización de los trabajos.

9. En lo que respecta a las cuestiones del ajuste por lugar de destino, la delegación del Japón insta a la Comisión y al Grupo de Trabajo, al que se hace referencia en el párrafo 294 del informe de la CAPI, a que examinen sin demora los problemas experimentados respecto del actual sistema de ajuste por lugar de destino y a que presenten recomendaciones a la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones.

10. En relación con las condiciones de servicio en la categoría de servicios generales, la delegación insta a la Comisión a que complete cuanto antes el estudio actual de las mejores condiciones de empleo prevalecientes en todas las sedes y que informe sobre sus conclusiones a la Asamblea General.

11. La delegación agradece los esfuerzos que realiza la CAPI para examinar el proceso consultivo. Lamenta que el Comité de Coordinación de Sindicatos y Asociaciones Independientes del Personal del Sistema de las Naciones Unidas (CCSAIP) haya seguido a la FICSA retirando su participación en la labor de la Comisión, e insta a ambas organizaciones a que regresen. No obstante, ni la

estructura de la Comisión ni el proceso mediante el cual se seleccionan sus miembros debe cambiar, ya que ello sólo redundaría en una disminución de su independencia e imparcialidad. Por otra parte, la Comisión debe hacer todos los esfuerzos posibles para cumplir sus mandatos de la manera más eficiente y eficaz.

12. El Gobierno del Japón lamenta que la decisión de suspender la concesión de nombramientos permanentes y por un período de prueba se haya adoptado sin consultar previamente a los Estados Miembros. La delegación no considera que ello contribuiría a aliviar la grave situación financiera de la Organización. La decisión cancela retroactivamente los derechos adquiridos por el personal actual y por quienes han aprobado satisfactoriamente los exámenes competitivos nacionales y, por consiguiente, es inadmisibles para su Gobierno. No se deben introducir cambios en la política fundamental de la Organización en relación con el personal, a menos que se celebren consultas previamente con los Estados Miembros.

13. El Sr. WANG Xiaochu (China) dice que, si bien la delegación de China no puede apoyar plenamente todas las recomendaciones que figuran en el informe de la CAPI, reconoce los esfuerzos que ha realizado la Comisión para encontrar soluciones a problemas importantes que afectan al régimen común. En los últimos decenios, la experiencia ha demostrado la importancia del régimen común. Es lamentable que los problemas relacionados con el proceso consultivo en que participan la CAPI y sus interlocutores no se hayan podido resolver aún. La delegación exhorta una vez más a las partes interesadas a que reanuden lo antes posible la celebración de consultas en un espíritu de cooperación positiva y mayor flexibilidad. En lo que respecta a la petición de la Asamblea General formulada en la resolución 49/223 de que se examine el proceso consultivo, la delegación de China estima que el carácter independiente y pericial de la CAPI es una condición importante para un régimen justo, coordinado y eficaz y que cualquier intento de modificar este carácter socavaría esa condición y contravendría el propósito para el cual se creó la Comisión.

14. La delegación ha tomado nota de las recomendaciones de la CAPI sobre la aplicación del principio Noblemaire y otros estudios conexos que figuran en el inciso b) del párrafo 89 y el inciso b) del párrafo 172 de su informe. La intención del principio Noblemaire es establecer condiciones de servicio competitivas a fin de atraer talentos de todas partes del mundo; la intención no ha sido que se perciban los niveles de sueldo más altos del mundo. Al aplicar el principio Noblemaire, es menester ser pragmáticos y proceder de conformidad con la realidad del régimen común. El Banco Mundial y la OCDE son muy diferentes de las organizaciones y los miembros del régimen común en cuanto a su naturaleza y a sus mecanismos financieros, por lo que el orador considera que el régimen común debe continuar su práctica de utilizar como comparador a la administración pública del país sede.

15. Las condiciones de servicio del régimen común deben mejorar constantemente a medida que lo haga el desarrollo económico de los Estados Miembros. Sin embargo, la delegación de China no está convencida de que las actuales condiciones sean en general menos competitivas. Para facilitar las deliberaciones del Comité, la Secretaría debería proporcionar información más completa, por ejemplo, el número de candidatos a puestos vacantes y el número de funcionarios que han renunciado en los últimos años para aceptar empleos mejor

remunerados en otros lugares. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) debería estudiar primeramente los efectos que un aumento drástico de sueldos podrían surtir sobre la precaria situación financiera de las Naciones Unidas.

16. El Sr. Amari (Túnez), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

TEMA 149 DEL PROGRAMA: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA OFICINA DE SERVICIOS DE SUPERVISIÓN INTERNA (continuación) (A/50/459 y Add.1; A/49/449, A/49/891, A/49/892 y A/49/959)

17. El Sr. RAMOS (España), hablando en nombre de la Unión Europea, dice que Bulgaria, Chipre, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, República Checa y Rumania se suman también a su declaración. La Unión Europea comparte la preocupación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en relación con la baja tasa de aplicación de las recomendaciones de los auditores de las Naciones Unidas por los administradores. La Unión Europea se complace con el hecho de que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, pese al corto período transcurrido desde su creación, ha conseguido considerables logros en términos de costo y beneficio, aunque reconoce que esto no representa necesariamente la cantidad total del despilfarro existente en la Organización. Refiriéndose a la observación formulada por el Secretario General Adjunto de Servicios de Supervisión Interna en el sentido de que la mala gestión y el despilfarro que ha puesto al descubierto la Oficina de Servicios de Supervisión Interna hasta la fecha no es peor de lo que pudiera encontrarse en muchas administraciones públicas con las que se pudiera comparar, dice que no existe gestión o actividad fraudulenta que pueda en ningún caso justificarse o tolerarse.

18. La Oficina ha hecho bien en centrarse en las operaciones de mantenimiento de la paz, las actividades humanitarias y conexas y las adquisiciones, dada su importancia y su elevado nivel de gastos. La Unión Europea apoya los planes de actividades de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna señalados en el informe. Coincide con las recomendaciones que se hacen relativas a la evaluación a fondo de la etapa inicial de las operaciones de mantenimiento de la paz y confía en que el establecimiento a principios de año de la unidad de "Lecciones Aprendidas" en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz contribuirá al mantenimiento de una memoria institucional necesaria para aprender sistemáticamente de las experiencias obtenidas en el mantenimiento de la paz.

19. La Unión Europea expresa profunda preocupación por la cantidad de problemas identificados en la inspección de la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno. Las deficiencias encontradas deben rectificarse a fin de asegurar en todo momento un apoyo adecuado a las operaciones de mantenimiento de la paz. Debido al aumento de este tipo de operaciones y de sus actividades conexas, las Naciones Unidas han debido adaptar la estructura de los departamentos relacionados con estas actividades; la estructura del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz debe financiarse a un nivel suficiente con cargo al presupuesto ordinario para que se pueda apoyar un mínimo de operaciones de mantenimiento de la paz. Aunque parte de los problemas que afectan a la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno pueden atribuirse a factores externos, la Unión Europea expresa

/...

preocupación por el hecho de que los problemas financieros y de personal no sólo conducen a ineficiencias en la gestión de la División sino a que se produzcan pérdidas en los activos de la Organización cuando no existen controles financieros adecuados. La Unión Europea desearía conocer hasta qué punto se ha elaborado y verificado el prototipo de presupuestación de estas operaciones, ya que se considera fundamental este logro no sólo para llevar a cabo una presupuestación rápida de las nuevas necesidades operacionales, sino para que el presupuesto que se presente a los Estados Miembros contenga cifras homogéneas actualizadas de los costos de las partidas presupuestadas.

20. Respecto de la investigación que lleva a cabo la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en relación con el robo de 3,9 millones de dólares de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM II), llama la atención el hecho de que han transcurrido casi cuatro meses desde que se realizó la auditoría interna que reveló la falta de seguridad de la oficina donde se produjo el robo y de que no se hayan llevado a cabo ninguna de las medidas propuestas. La Unión Europea se sorprende de los retrasos en la contabilidad de esta Misión. Las recomendaciones que hizo el equipo de investigación en Somalia son fiables, y es grato reconocer que la mayoría de ellas se ha puesto en práctica, en particular la recomendación relativa a la actualización urgente de los informes financieros y la contabilidad.

21. Pese a las deficiencias detectadas en la auditoría de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO), la Unión Europea se congratula al comprobar que en la mayoría de los casos se han tomado las medidas necesarias para aplicar las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

22. La Unión Europea conviene en que el personal por contrata debe considerarse para las misiones de mantenimiento de la paz tan sólo en situaciones en que ya estén establecidos el personal civil y los sistemas de la misión esenciales para la administración de ese personal. No obstante, no parece haber sido éste el caso en el proyecto experimental realizado con la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR). Pese a que está consciente de las dificultades que representa el establecimiento de un proyecto de esta naturaleza, la Unión Europea lamenta la falta de orientación, supervisión y participación adecuadas en el inicio del proyecto de la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno, de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos y de la de Asuntos Jurídicos. La experiencia adquirida en el proyecto experimental y los problemas que se han podido detectar señalan la importancia de asegurar que se elaboren con prudencia proyectos análogos para otras operaciones de mantenimiento de la paz y que se garantice una coordinación adecuada entre las diversas dependencias de las Naciones Unidas que participen.

23. La Unión Europea hace suyas las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en relación con la necesidad de que se evalúe y reestructure nuevamente el programa de trabajo del Centro de Derechos Humanos a fin de facilitar que funcione con más eficacia. Por esa razón, acoge con beneplácito las medidas que ya se han adoptado a estos fines. La Unión Europea insta a que se actúe con más cautela respecto de la utilización de consultores externos y considera importante apoyarse más en el conocimiento y la experiencia de los recursos externos existentes.

24. La Unión Europea se hace eco de que son muy alarmantes las deficiencias puestas al descubierto en relación con los controles internos y de supervisión en todas las etapas del proceso de compras; las conclusiones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna corroboran la preocupación que los Estados Miembros han venido poniendo de manifiesto en los últimos años al respecto. La Unión Europea pide información en relación con el estado de los manuales de procedimiento de operaciones de logística y adquisiciones y espera que se hayan publicado antes de terminar 1995. La lentitud con que se aplican las recomendaciones del Grupo de Expertos de Alto Nivel sobre Adquisiciones y de los auditores externos en relación con las compras es motivo de preocupación, por lo que pide que se ponga en conocimiento la situación actual en relación con esta cuestión. Para concluir, la Unión Europea desea señalar el papel activo y de apoyo de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna como factor para un cambio positivo.

25. El Sr. DECOTIIS (Estados Unidos de América) dice que el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (A/50/459) da cabal respuesta a la resolución 48/218 B de la Asamblea General. El análisis franco de importantes cuestiones de gestión, sobre todo en las esferas fundamentales del mantenimiento de la paz, las operaciones humanitarias y conexas y las compras, refrendan la convicción de quienes redactaron la resolución en el sentido de que un informe independiente de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna a la Asamblea General aportaría una contribución inestimable para mejorar la supervisión en las Naciones Unidas.

26. En relación con las cuestiones que el Secretario General Adjunto de Servicios de Supervisión Interna señaló en el prefacio de su informe a la atención inmediata de la administración, el orador dice que, hay que reconocer que el personal directivo ha determinado un remozamiento general de la cultura de la Organización basado en la responsabilidad y la rendición de cuentas. Sin embargo, como recomendó la Oficina de Servicios de Supervisión Interna también es menester que exista un sistema de control interno eficaz. La delegación hace suya la recomendación en que se pide la aprobación de un conjunto de normas de control interno y espera que se aplique cuanto antes. El Secretario General Adjunto ha señalado correctamente que las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna son vehículos para promover el cambio y requieren el apoyo del personal directivo para garantizar su cumplimiento, además él ha establecido un mecanismo para comprobar ese cumplimiento que abarca la presentación de información en el informe anual de los casos de incumplimiento. La delegación de los Estados Unidos espera que esta medida llegue a ser un factor de disuasión suficiente y que se establezca un régimen análogo para las recomendaciones de los auditores externos.

27. En el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna se ha hecho hincapié en un amplio espectro de deficiencia en las operaciones de las Naciones Unidas, a saber, controles ineficaces en las operaciones de mantenimiento de la paz, una estructura recargada de funcionarios de categoría superior en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), ineptitud en el Centro de Derechos Humanos e importantes deficiencias en las actividades de compra. La delegación de los Estados Unidos reconoce con agrado que, como resultado de una queja, se pidió a la Oficina de Gestión de Recursos Humanos que revisara el reglamento con miras a eliminar el nepotismo.

28. La delegación señala con satisfacción que en el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna se abordan las preocupaciones por la independencia en las operaciones, la protección, la suficiencia de los recursos y el acceso y la autoridad respecto de los fondos y programas. En ese contexto, señala que la Oficina ha contratado su propio personal y está elaborando arreglos para asegurar que exista suficiente supervisión interna entre fondos y programas, como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP). Pese a que han bastado los recursos asignados a la Oficina para atender las necesidades actuales, la delegación de los Estados Unidos está de acuerdo en que se deben asignar más recursos a esta Oficina para asegurar su eficacia en el futuro.

29. La delegación espera que continúe la tendencia positiva en la recuperación de los costos y considera que, con el tiempo, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna llegará a cubrir sus propios gastos. A este respecto, la delegación recibiría con beneplácito que se le suministrara nueva información acerca de las medidas que se han establecido para evitar que se incurra en pérdidas y las actividades que se han realizado para exigir responsabilidades a los que han ocasionado esas pérdidas.

30. La delegación expresa satisfacción por que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna no ha tratado de encubrir los problemas de las Naciones Unidas sino que más bien los ha puesto al descubierto en las instancias en que pueden resolverse. El señalamiento de las deficiencias es un requisito indispensable para adoptar medidas correctivas y promover la prevención.

31. El orador exhorta a los administradores de programas a que presten total atención a las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. De igual modo, los Estados Miembros deben apoyar con medidas positivas a la Oficina indicando a la Secretaría la importancia de la supervisión interna. La reputación de la Organización depende de su capacidad de convencer a la opinión pública de que los recursos no se han despilfarrado, de que el personal y los funcionarios respetan y cumplen por igual el reglamento y que nadie está exento de la censura cuando se detecta un error, y de que se ha establecido una nueva cultura de la responsabilidad y rendición de cuentas.

32. El Sr. TOYA (Japón) dice que el Japón, por ser el segundo contribuyente financiero más importante de las Naciones Unidas, tiene interés en saber si los recursos de la Organización se están utilizando de la manera más eficaz y apropiada. Pese a que las auditorías y las actividades de investigación probablemente atraigan la atención de la opinión pública, a la larga lo más importante para lograr soluciones fundamentales a estos problemas es mejorar la gestión general de la Organización.

33. Como se señala correctamente en el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, la Oficina por sí sola no puede establecer un sistema eficaz de control de la supervisión interna. Esos controles se tienen que establecer y mantener en cada departamento y organismo de las Naciones Unidas. Por esa razón, es vital que la oficina cuente con la plena colaboración de los administradores de programas, incluso con libre acceso a la información y a los documentos, y que tenga un mecanismo adecuado de supervisión de la aplicación de sus recomendaciones. Se le debe exhortar a que haga públicos sus informes

siempre que sea posible, para que los Estados Miembros puedan comprender mejor la labor que está realizando y apoyar sus recomendaciones.

34. La delegación del Japón agradecería que se le suministrara nueva información acerca de las medidas adoptadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna para mejorar la cultura de gestión dentro de la Organización y de los resultados concretos que se han alcanzado hasta la fecha. La Oficina debe también aclarar la idea de formular un conjunto de normas de control como medio para promover el apoyo de los administradores a los controles a nivel de todo el sistema y proporcionar un marco de referencia para evaluar lo que ya existe. La delegación considera también que es menester establecer un método de evaluación y promover la coordinación entre la Dependencia de Evaluación y otros órganos de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, como la Dependencia de Inspección.

35. En lo que respecta a las operaciones de mantenimiento de la paz, la delegación del Japón señala con seria preocupación el número de casos de evidente violación de los controles internos. El actual sistema no ha sido eficaz para garantizar el cumplimiento del reglamento, salvaguardar los recursos y los bienes y mantener la fiabilidad en la presentación de informes financieros. Se han señalado también graves problemas en la política de compras y en el control del activo y del inventario. La Organización parece incapaz de aprender de sus errores. El orador confía en que la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno aborde inmediatamente las deficiencias en materia de gestión que ha encontrado la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en las operaciones de mantenimiento de la paz.

36. En lo que se refiere a las actividades con cargo al presupuesto ordinario, el orador señala que el proyecto del Sistema del Control del Acceso a las Naciones Unidas se ha abandonado abruptamente a un costo de más de 1 millón de dólares y que no se ha dado una explicación convincente; la delegación no está convencida de que la razón ha sido simplemente mala administración. Por consiguiente, el orador espera el informe y el análisis de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

37. La Oficina ha traído grandes beneficios para la Organización; por esa razón, la delegación del Japón apoya la ampliación de sus actividades y está dispuesta a apoyar el presupuesto que se ha propuesto para el próximo bienio. Por otra parte, sin embargo, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna tiene que mejorar la calidad de su labor. Se deben ocupar nuevos puestos con personal capacitado y se debe emplear tecnología moderna para mejorar la eficiencia, lo que permitirá aumentar los recursos que se asignen al análisis cualitativo como parte del proceso de supervisión.

38. El Sr. DESAI (India) dice que en los últimos informes presentados por los organismos de ejecución se ha puesto de manifiesto la necesidad de introducir reformas financieras y administrativas en el sistema de las Naciones Unidas que garanticen un mejor aprovechamiento de los recursos financieros y humanos y una reducción del despilfarro. Se ha realizado un serio esfuerzo para mancomunar la labor de diversas subdivisiones que participan en las funciones de supervisión en un departamento coherente. Se han realizado también esfuerzos importantes en la contratación de personal calificado. Sin embargo, el orador confía en que la labor de contratación y el ascenso dentro de la Oficina de Servicios de

Supervisión Interna se lleve a cabo teniendo debidamente en cuenta el principio de la representación geográfica equitativa.

39. La delegación apoya los esfuerzos de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna para centrarse en aspectos que probablemente presenten alto riesgo, en que las posibilidades de lograr economías para la Organización sean mayores, a saber, mantenimiento de la paz, adquisiciones y procesamiento electrónico de datos.

40. Los informes presentados por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna desde su creación han puesto de manifiesto el alcance de los problemas que se deben abordar de inmediato. El orador expresa profunda preocupación por los problemas a que hace frente la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno, la principal división de apoyo de la Secretaría a las misiones de mantenimiento de la paz. La India, en su condición de uno de los principales países que aportan contingentes a las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, tiene dificultades para comprender el por qué esos problemas han persistido durante tanto tiempo. La delegación confía en que la publicación del informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sea la primera medida encaminada a rectificar. Un seguimiento eficaz y el cumplimiento de las recomendaciones deben ser el paso siguiente.

41. La investigación del personal de contratación internacional ha revelado una seria falta de control administrativo prevaleciente en muchas esferas del sistema de las Naciones Unidas y el informe sobre compras ha puesto ejemplos de despilfarro y mala administración con que se ha tropezado en esa actividad que realiza la Organización. Pese a que es siempre comprensible que haya cierta flexibilidad cuando se pide a una Organización que se ocupe de situaciones de emergencia o urgentes, en las misiones de mantenimiento de la paz investigadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna las compras han sido simplemente un pretexto para evadir el reglamento.

42. La Sra. ROFDMOEN (Noruega) dice que la delegación de Noruega expresa sorpresa por el hecho de que el Secretario General no haya formulado observación alguna sobre el contenido tan sustancioso del primer informe anual de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Expresa inquietud en particular por la falta de información acerca de las intenciones de la Secretaría de atender las numerosas conclusiones y recomendaciones contenidas en el informe. La delegación tiene entendido que el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna y la respuesta del Secretario General formarían las dos partes de un todo. Es obvio que el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna tendría mayores repercusiones si estuviera acompañado de información acerca de lo que el Secretario General está haciendo respecto de las conclusiones y recomendaciones.

43. La delegación de Noruega apoya la determinación de esferas prioritarias que ha de supervisar la Oficina y conviene en que, debido al alto nivel de gastos implícitos y a la visibilidad de las actividades prioritarias, la utilización de fondos sin fundamento económico, su administración imprudente y el mal uso de los fondos podrían tener consecuencias muy graves. Es menester que se realice una auditoría más amplia en esas esferas y que aumente también la labor de consulta y verificación de la gestión.

/...

44. Un aspecto menos destacado del informe es la evaluación. En Noruega, la evaluación de proyectos y programas se utiliza sistemáticamente como mecanismo para juzgar el valor y las repercusiones de nuevas actividades destinadas a alcanzar los objetivos declarados. Esa evaluación suele estar a cargo de consultores externos para asegurar la objetividad y a esos fines se asignan fondos en los presupuestos por programas. La Dependencia de Evaluación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna tiene muy poco personal y no cuenta con los fondos para contratar consultores externos. No se ha seguido sistemáticamente la realización de la evaluación propia de todos los programas de las Naciones Unidas durante el período del plan de mediano plazo. La delegación de Noruega considera que la asignación de créditos para aumentar la evaluación externa daría mejores posibilidades de juzgar cuán valiosos son los diversos programas de las Naciones Unidas.

45. Es grato saber que las investigaciones realizadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna demuestran que las Naciones Unidas no son una organización más corrupta ni una organización en la que se cometen más fraudes que en cualquier otra administración pública. Sin embargo, la delegación ha recibido con menos agrado el hecho de que el tan necesario programa de capacitación y gestión en la Secretaría comenzó pero tuvo que interrumpirse o aplazarse hasta el año próximo debido a la crisis actual en la corriente de efectivo. Este es un ejemplo lamentable de las consecuencias que tiene el hecho de que los Estados Miembros no paguen íntegra y puntualmente sus cuotas.

46. La delegación expresa su inquietud por el sin número de importantes problemas que se han detectado en la esfera del mantenimiento de la paz. La inspección de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna señala que la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz no ha estado cumpliendo su mandato. Pese a que el Departamento se ha hecho eco de las conclusiones y las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, ha señalado que el principal obstáculo para ese cumplimiento es la difícil situación en relación con el personal. Casi la tercera parte del personal con que cuenta tiene contratos de menos de 11 meses de duración. Las prácticas actuales de contratación y los limitados fondos no han resultado atractivos para el personal calificado. La delegación de Noruega tiene entendido que se está tratando de mejorar la estructura, dotar de personal básico y mejorar el funcionamiento del Departamento a fin de que cumpla con más eficacia las responsabilidades en materia de mantenimiento de la paz.

47. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna ha informado también de que los organismos de ejecución que trabajan conjuntamente con la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados no cuentan con personal ni infraestructura suficientes para atender las necesidades financieras operacionales del ACNUR. La delegación apoya totalmente la recomendación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de aumentar la capacidad del ACNUR para la supervisión y el control financiero de sus contrapartes en la ejecución.

48. Respecto de los problemas generalizados detectados en materia de adquisiciones, la delegación de Noruega agradece los esfuerzos que realiza el Secretario General para mejorar la función de adquisiciones y espera que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna atribuya prioridad a esta esfera, así como a las operaciones de mantenimiento de la paz y a las humanitarias.

/...

49. Más del 50% de los resultados de las auditorías se refieren a las deficiencias en el sistema de control interno. Por esa razón, cabe felicitarse de la intención declarada de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de establecer metas de control para diferentes tipos de actividades de las Naciones Unidas. La delegación hace suyas las recomendaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de que se adopte oficialmente un conjunto de normas de control interno como primera medida para establecer un sistema adecuado de control interno; esos puntos de referencia deberían permitir la medición del éxito o de los progresos que se alcancen en el mejoramiento de la eficiencia de la gestión.

50. Por último, la delegación espera recibir nueva información acerca de las medidas complementarias de las recomendaciones contenidas en el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna y de los progresos alcanzados por la Oficina en establecer una relación con los fondos y programas de las Naciones Unidas que están en funcionamiento.

51. El Sr. O'HARA (Malasia) dice que la delegación de Malasia atribuye gran importancia a la labor de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, ya que es un mecanismo esencial para abordar el derroche de recursos, las actividades fraudulentas, el uso indebido y la mala administración en la Organización. En la actual situación financiera es igualmente importante que las Naciones Unidas estén en condiciones de dar una respuesta a sus Estados Miembros, que son cada vez más críticos.

52. Pese a que está de acuerdo con que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna hubiera centrado sus esfuerzos de supervisión en las operaciones de mantenimiento de la paz, las actividades humanitarias y conexas y el problema general de las compras durante el período que se examina, la delegación de Malasia confía en que el próximo informe sea más amplio y abarque otras actividades en las Naciones Unidas, incluida la Secretaría.

53. El orador expresa especial inquietud por la demora de los administradores de programas en responder a las preguntas formuladas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Si bien comprende que los administradores de programas tienen que realizar actividades por mandato de la Asamblea General, las respuestas a las preguntas de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna no deben considerarse una carga.

54. La delegación de Malasia está de acuerdo con que el establecimiento y mantenimiento de un sistema eficaz de control interno es una responsabilidad administrativa que no puede dejarse solamente a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Los administradores de programas deben estar dispuestos a aceptar críticas y a aplicar criterios de responsabilidad al abordar determinados problemas. Son inadmisibles las reiteradas promesas de que determinados problemas concretos no volverán a suceder. En este sentido, la delegación de Malasia encomia la iniciativa de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de que los administradores de programas tengan que informar a esta Oficina trimestralmente sobre el estado de aplicación hasta que se notifique el cabal cumplimiento de alguna recomendación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

55. Es lamentable que no se hayan seguido los procedimientos de compra establecidos en la práctica de la licitación respecto del proyecto experimental relacionado con el personal de contratación internacional en la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR). También se ha detectado un pago excesivo de seguros y el pago por servicios no prestados. Debe exigirse responsabilidad a quienes incurrieron en estos errores. Además, la falta de un inventario adecuado y las graves deficiencias en los procedimientos de compra son alarmantes en particular y deben abordarse como cuestión prioritaria.

56. En lugar de seguir siendo una organización arcaica con reglamentos financieros poco restrictivos, las Naciones Unidas, con la ayuda de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, deberían llegar a ser un modelo para otros organismos intergubernamentales en la gestión eficaz de sus reservas financieras. Sin embargo, por otra parte, la delegación de Malasia desea señalar que no se debe confundir una gestión financiera prudente con la responsabilidad de los Estados Miembros de pagar su cuota íntegra y puntualmente.

Se levanta la sesión a las 16.40 horas.